TADOKU JUNIOR 幸福な王子（ワイルド童話） ★★★★☆ ながい 1662語

The Remarkable Rocket (2)

すばらしいロケット花火（その2）

Oscar Wilde（1888年の本） 原文そのまま 朗読：Phil Chenevert

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？ みぞに投げすてられたロケット花火は、カエルやトンボやアヒルを相手に、またじまん話。そこへ二人の男の子がやってきます。ついにロケット花火の出番が来るのでしょうか？

“It is not comfortable here,” he remarked, “but no doubt it is some fashionable watering-place, and they have sent me away to recruit my health. My nerves are certainly very much shattered, and I require rest.”

Then a little Frog, with bright jewelled eyes, and a green mottled coat, swam up to him.

“A new arrival, I see!” said the Frog. “Well, after all there is nothing like mud. Give me rainy weather and a ditch, and I am quite happy. Do you think it will be a wet afternoon? I am sure I hope so, but the sky is quite blue and cloudless. What a pity!”

“Ahem! ahem!” said the Rocket, and he began to cough.

“What a delightful voice you have!” cried the Frog. “Really it is quite like a croak, and croaking is of course the most musical sound in the world. You will hear our glee-club this evening. We sit in the old duck pond close by the farmer’s house, and as soon as the moon rises we begin. It is so entrancing that everybody lies awake to listen to us. In fact, it was only yesterday that I heard the farmer’s wife say to her mother that she could not get a wink of sleep at night on account of us. It is most gratifying to find oneself so popular.”

“Ahem! ahem!” said the Rocket angrily. He was very much annoyed that he could not get a word in.

“A delightful voice, certainly,” continued the Frog; “I hope you will come over to the duck-pond. I am off to look for my daughters. I have six beautiful daughters, and I am so afraid the Pike may meet them. He is a perfect monster, and would have no hesitation in breakfasting off them. Well, good-bye: I have enjoyed our conversation very much, I assure you.”

“Conversation, indeed!” said the Rocket. “You have talked the whole time yourself. That is not conversation.”

“Somebody must listen,” answered the Frog, “and I like to do all the talking myself. It saves time, and prevents arguments.”

“But I like arguments,” said the Rocket.

“I hope not,” said the Frog complacently. “Arguments are extremely vulgar, for everybody in good society holds exactly the same opinions. Good-bye a second time; I see my daughters in the distance;” and the little Frog swam away.

“You are a very irritating person,” said the Rocket, “and very ill-bred. I hate people who talk about themselves, as you do, when one wants to talk about oneself, as I do. It is what I call selfishness, and selfishness is a most detestable thing, especially to any one of my temperament, for I am well known for my sympathetic nature. In fact, you should take example by me; you could not possibly have a better model. Now that you have the chance you had better avail yourself of it, for I am going back to Court almost immediately. I am a great favourite at Court; in fact, the Prince and Princess were married yesterday in my honour. Of course you know nothing of these matters, for you are a provincial.”

“There is no good talking to him,” said a dragon-fly, who was sitting on the top of a large brown bulrush; “no good at all, for he has gone away.”

“Well, that is his loss, not mine,” answered the Rocket. “I am not going to stop talking to him merely because he pays no attention. I like hearing myself talk. It is one of my greatest pleasures. I often have long conversations all by myself, and

I am so clever that sometimes I don't understand a single word of what I am saying."

"Then you should certainly lecture on Philosophy," said the Dragon-fly, and he spread a pair of lovely gauze wings and soared away into the sky.



"How very silly of him not to stay here!" said the Rocket. "I am sure that he has not often got such a chance of improving his mind. However, I don't care a bit. Genius like mine is sure to be appreciated some day;" and he sank down a little deeper into the mud.

After some time a large White Duck swam up to him. She had yellow legs, and webbed feet, and was considered a great beauty on account of her waddle.

"Quack, quack, quack," she said. "What a curious shape you are! May I ask were you born like that, or is it the result of an accident?"

"It is quite evident that you have always lived in the country," answered the Rocket, "otherwise you would know who I am. However, I excuse your ignorance. It would be unfair to expect other people to be as remarkable as oneself. You will no doubt be surprised to hear that I can fly up into the sky, and come down in a shower of golden rain."

"I don't think much of that," said the Duck, "as I cannot see what use it is to any one. Now, if you could plough the fields like the ox, or draw a cart like the horse, or look after the sheep like the collie-dog, that would be something."



"My good creature," cried the Rocket in a very haughty tone of voice, "I see that you belong to the lower orders. A person of my position is never useful. We have certain accomplishments, and that is more than sufficient. I have no sympathy

myself with industry of any kind, least of all with such industries as you seem to recommend. Indeed, I have always been of opinion that hard work is simply the refuge of people who have nothing whatever to do."

"Well, well," said the Duck, who was of a very peaceable disposition, and never quarrelled with any one, "everybody has different tastes. I hope, at any rate, that you are going to take up your residence here."

"Oh! dear no," cried the Rocket. "I am merely a visitor, a distinguished visitor. The fact is that I find this place rather tedious. There is neither society here, nor solitude. In fact, it is essentially suburban. I shall probably go back to Court, for I know that I am destined to make a sensation in the world."

"I had thoughts of entering public life once myself," remarked the Duck; "there are so many things that need reforming. Indeed, I took the chair at a meeting some time ago, and we passed resolutions condemning everything that we did not like. However, they did not seem to have much effect. Now I go in for domesticity, and look after my family."

"I am made for public life," said the Rocket, "and so are all my relations, even the humblest of them. Whenever we appear we excite great attention. I have not actually appeared myself, but when I do so it will be a magnificent sight. As for domesticity, it ages one rapidly, and distracts one's mind from higher things."

"Ah! the higher things of life, how fine they are!" said the Duck; "and that reminds me how hungry I feel:" and she swam away down the stream, saying, "Quack, quack, quack."



“Come back! come back!” screamed the Rocket, “I have a great deal to say to you;” but the Duck paid no attention to him. “I am glad that she has gone,” he said to himself, “she has a decidedly middle-class mind;” and he sank a little deeper still into the mud, and began to think about the loneliness of genius, when suddenly two little boys in white smocks came running down the bank, with a kettle and some faggots.

“This must be the deputation,” said the Rocket, and he tried to look very dignified.

“Hallo!” cried one of the boys, “look at this old stick! I wonder how it came here;” and he picked the Rocket out of the ditch.

“Old Stick!” said the Rocket, “impossible! Gold Stick, that is what he said. Gold Stick is very complimentary. In fact, he mistakes me for one of the Court dignitaries!”

“Let us put it into the fire!” said the other boy, “it will help to boil the kettle.”

So they piled the faggots together, and put the Rocket on top, and lit the fire.

“This is magnificent,” cried the Rocket, “they are going to let me off in broad daylight, so that everyone can see me.”

“We will go to sleep now,” they said, “and when we wake up the kettle will be boiled;” and they lay down on the grass, and shut their eyes.

The Rocket was very damp, so he took a long time to burn. At last, however, the fire caught him.

“Now I am going off!” he cried, and he made himself very stiff and straight. “I know I shall go much higher than the stars, much higher than the moon, much higher than the sun. In fact, I shall go so high that——”

Fizz! Fizz! Fizz! and he went straight up into the air.

“Delightful,” he cried, “I shall go on like this for ever. What a success I am!”

But nobody saw him.

Then he began to feel a curious tingling sensation all over him.

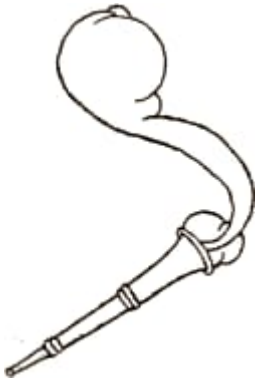
“Now I am going to explode,” he cried. “I shall set the whole world on fire, and make such a noise that nobody will talk about anything else for a whole year.” And he certainly did explode. Bang! Bang! Bang! went the gunpowder. There was no doubt about it.

But nobody heard him, not even the two little boys, for they were sound asleep.

Then all that was left of him was the stick, and this fell down on the back of a Goose who was taking a walk by the side of the ditch.

“Good heavens!” cried the Goose. “It is going to rain sticks;” and she rushed into the water.

“I knew I should create a great sensation,” gasped the Rocket, and he went out.



「ここはあまり居心地がよくないな。」とロケット花火は言いました。「でも、きっとはやりの温泉地か何かで、わたしは元気をとりもどすためにここへ送られたのだろう。たしかに、わたしの神経はすっかりまいっているから、休みが必要なのだ。」

そこへ、宝石のようにかがやく目をして、緑のまだらの上着を着た小さなカエルが泳いできました。

「おや、新入りさんだね！」とカエルは言いました。「まあ、なんといっても、どろほどいいものはないよ。雨の日とみぞさえあれば、ぼくはすっかり幸せさ。午後は雨になると思うかい？ぜひそうなってほしいけど、空はすっかり青くて、雲ひとつないんだ。ざんねんだなあ！」

「エヘン！エヘン！」とロケット花火は言って、せきばらいを始めました。

「なんてすてきな声なんだろう！」とカエルはさけびました。「本当に、ケロケロという声にそっくりだ。ケロケロは、もちろん世界でいちばん音楽的な音だよね。今晩、ぼくたちの合唱団の歌を聞かせてあげるよ。ぼくたちは、お百しょうさんの家のすぐそばの古いアヒル池にすわって、月がのぼるとすぐに歌いはじめるんだ。あんまりうっとりする歌だから、みんなねないで聞いてくれるのさ。じっさい、ついきのうも、お百しょうさんのおかみさんが、ぼくたちのせいで夜ひと目もねむれないって、お母さんに話しているのを聞いたんだ。こんなに人気があるとわかるのは、本当にうれしいことだよ。」

「エヘン！エヘン！」とロケット花火はおこって言いました。ひとことも口をはさめないので、とても腹が立っていたのです。

「たしかに、すてきな声だ。」とカエルは続けました。「アヒル池にも来てくれるといいな。ぼくはこれから、むすめたちをさがしに行くんだ。ぼくには六ぴきのきれいなむすめがいてね、カワカマスに出会わないかと心配でたまらないんだ。あいつはまったくのかいぶつで、むすめたちを平気で朝ごはんにしてしまうんだよ。じゃあ、さようなら。きみとのおしゃべりは本当に楽しかったよ。」

「おしゃべりだって！」とロケット花火は言いました。「きみが、ずっとひとりで話していたじゃないか。そんなのはおしゃべりではない。」

「だれかが聞かなくちゃいけないからね。」とカエルは答えました。「ぼくは自分ひとりで話すのが好きなんだ。時間のむだがはぶけるし、言い合いにならないからね。」

「でも、わたしは言い合いが好きなのだ。」とロケット花火は言いました。

「そうでなければいいけど。」とカエルはすました顔で言いました。「言い合いなんて、まったく品がないよ。上流の人たちは、みんなまったく同じ意見を持っているんだから。二度目のさようなら。遠くにむすめたちが見えたよ。」そう言って、小さなカエルは泳いでいってしまいました。

「きみはじつにいらいらさせるやつだ。」とロケット花火は言いました。「それに、とてもぎょうぎが悪い。わたしのように自分のことを話したいときに、きみのように自分のことばかり話す人は大きらいだ。それこそ、わたしが自分勝手とよぶものだ。自分勝手というのは、じつにいやなものだよ。わたしのような性格の者にはとくにね。わたしは思いやりのある性格で知られているのだから。じっさい、きみはわたしをお

手本にするべきだ。これ以上よいお手本はないのだからね。せっかくの機会なのだから、生かしたほうがいい。わたしはもうすぐきゅうていへもどるのだから。わたしはきゅうていで大人気なのだ。じっさい、王子とおひめさまは、きのう、わたしのためにけっこんしたのだからね。もちろん、きみはこういうことは何も知らないだろう。いなか者なのだから。」

「あの人に話してもむだですよ。」と、大きな茶色いガマのほの先にとまっていたトンボが言いました。
「まったくむだです。もう行ってしまいましたから。」

「ふん、それはあいつの損で、わたしの損ではない。」とロケット花火は答えました。「聞いていないからというだけで、話すのをやめるつもりはないよ。わたしは自分の話すのを聞くのが好きなのだ。それはわたしの最大の楽しみのひとつだ。わたしはよく、ひとりきりで長いおしゃべりをする。わたしはとてもかしこいので、ときどき、自分の言っていることがひとこともわからないくらいなのだ。」

「それなら、きっとてつがくの講義をするといいですよ。」とトンボは言って、うすい布のような美しいはねを広げ、空へ飛んでいってしまいました。

「ここにいないなんて、なんておろかなやつだろう！」とロケット花火は言いました。「心をみがくこんなよい機会は、めったにないにちがいないのに。でも、ちっともかまわないさ。わたしのような天才は、いつかきっとみとめられるのだ。」そう言って、ロケット花火はどろの中へ少し深くしずみました。

しばらくすると、大きな白いアヒルが泳いできました。アヒルは黄色い足に水かきがあって、よちよち歩きがかわいいので、たいへんな美人だと思われていました。

「ガア、ガア、ガア。」とアヒルは言いました。「なんておかしな形をしているのでしょう！うかがいますけど、生まれつきそういう形なの？それとも事故にでもあったの？」

「あなたが、ずっといなかで暮らしてきたのは明らかですね。」とロケット花火は答えました。「そうでなければ、わたしがだれだか知っているはずだ。でも、ものを知らないのはゆるしてあげましょう。ほかの人に、自分と同じくらいすばらしくあれと求めるのは、不公平というものだからね。わたしが空高く飛んで、金の雨をふらせながら下りてこられると聞いたら、きっとおどろくだろうね。」

「それはたいしたことだと思いませんわ。」とアヒルは言いました。「だれの役に立つのか、わかりませんもの。もしあなたが、牛のように畑をたがやしたり、馬のように車を引いたり、牧羊犬のようにヒツジの番をしたりできるなら、それはたいしたものですけれど。」

「これこれ、きみ。」とロケット花火はひどくいばった声でさけびました。「どうやら、きみは身分の低い者らしいね。わたしのような立場の者は、決して役になど立たないのだ。わたしたちには、ある種のたしなみがある。それでじゅうぶんすぎるほどだ。わたし自身は、どんな勤勉にも共感しない。きみがすすめるような仕事なんて、なおさらだ。じっさい、わたしはいつも思っているのだが、いっしょうけんめい働くというのは、何もすることがない人たちのにげ場にすぎないのだよ。」

「まあまあ、」とアヒルは言いました。アヒルはとてもおだやかな性格で、だれともけんかをしなかったのです。「好みは人それぞれですもの。とにかく、あなたがここに住むことにしてくれるといいわ。」

「とんでもない！」とロケット花火はさけびました。「わたしはただのお客、それも身分の高いお客なのだ。じつのところ、ここはかなりたいくつな場所だと思っている。ここには社交もなければ、ひとりになれる静けさもない。つまり、根っからの、いなか町なのだ。たぶんきゅうていへもどるだろう。わたしは世の中をあっと言わせる運命にあると、わかっているのだからね。」

「わたしも一度、世の中のために働こうと思ったことがありますのよ。」とアヒルは言いました。「直さなければならないことが、たくさんありますもの。じっさい、少し前に会議の議長をつとめて、気に入らないことは何でも反対するという決議をしたのですけれど。でも、あまり効き目はなかったようですわ。今は家庭のことにうちこんで、家族の世話をしていますの。」

「わたしは世の中で活やくするために生まれてきたのだ。」とロケット花火は言いました。「わたしの親類もみんなそうだ。いちばん身分の低い者でさえね。わたしたちが現れると、いつも大注目をあびるのだ。わたし自身はまだ本当に現れたことはないが、現れたら、それはすばらしいながめになるだろう。家庭のことなど、あっというまに年をとらせるし、もっと高いことから心をそらしてしまうよ。」

「ああ！人生の高いことって、なんてすばらしいのかしら！」とアヒルは言いました。「そういえば、おなかがすいたわ。」そして「ガア、ガア、ガア。」と言いながら、流れを下って泳いでいってしまいました。

「もどってきなさい！もどってきなさい！」とロケット花火はかなきり声をあげました。「きみに話したいことが山ほどあるのだ。」けれどもアヒルはまるで気にとめませんでした。「行ってしまってよかった。」とロケット花火はひとりごとを言いました。「あれはまったくへいぼんな考えの持ち主だ。」そして、どろの中にもう少し深くしずみ、天才のこどくについて考えはじめました。するととつぜん、白い上っぱりを着た二人の小さな男の子が、やかんとたきぎのたばを持って、土手をかけおりてきました。

「これこそ使節団にちがいない。」とロケット花火は言って、とてもいげんのある顔をしようとしました。

「おーい！」とひとりの男の子がさけびました。「このぼろぼうを見てごらんよ！どうしてこんなところにあるんだろう。」そして、ロケット花火をみぞから拾い上げました。

「ぼろぼう！」とロケット花火は言いました。「そんなはずはない！ほまれのぼう、あの子はそう言ったのだ。ほまれのぼうとは、たいへんなほめ言葉だ。じっさい、あの子はわたしをきゅうていのえらい役人のひとりとまちがえているのだ！」

「火の中に入れようよ！」ともうひとりの男の子が言いました。「やかんのお湯をわかすのに役立つよ。」

そこで二人はたきぎを積み上げ、そのいちばん上にロケット花火をのせて、火をつけました。

「これはすばらしい。」とロケット花火はさけびました。「みんなに見えるように、真昼にうち上げてくれるのだ。」

「さあ、ひとねむりしよう。」と二人は言いました。「目がさめたら、やかんのお湯がわいているよ。」そして草の上に横になって、目をつぶりました。

ロケット花火はとてもしめっていたので、もえるのにずいぶん時間がかかりました。けれども、とうとう火がつきました。

「さあ、うち上がるぞ！」とロケット花火はさけび、からだをぴんとまっすぐにしました。「わたしは星よりもずっと高く、月よりもずっと高く、太陽よりもずっと高く飛ぶにちがいない。じっさい、あまりに高く飛ぶので――」

シュッ！シュッ！シュッ！とロケット花火はまっすぐ空へのぼっていきました。

「すばらしい。」とロケット花火はさけびました。「わたしはいつまでもこうしてのぼっていくのだ。わたしはなんという大成功だろう！」

けれども、だれもそれを見ていませんでした。

やがて、ロケット花火はからだじゅうに、ふしぎなぴりぴりした感じがしてきました。

「さあ、ばくはつするぞ。」とロケット花火はさけびました。「世界じゅうに火をつけて、ものすごい音を立ててやる。そうすれば、まる一年、だれもほかのことを話さなくなるだろう。」そして、ロケット花火はたしかにばくはつしました。バン！バン！バン！と火薬が鳴りました。それはまちがいありません。

けれども、だれもその音を聞いていませんでした。二人の小さな男の子でさえも。二人はぐっすりねむっていたのです。

それから、ロケット花火に残ったのはぼうだけでした。そのぼうは、みぞのそばを散歩していたガチョウのせなかに落ちました。

「まあたいへん！」とガチョウはさけびました。「空からぼうがふってくるわ。」そして水の中へかけこみました。

「わたしが大さわぎを起こすことは、わかっていたのだ。」とロケット花火はあえぎながら言って、火が消えました。

たんご と クイズ すばらしいロケット花火（その2）

mud どろ	**Frog** カエル	**ditch** みぞ
dragon-fly トンボ	**Duck** アヒル	**kettle** やかん
stick ぼう	**Goose** ガチョウ	

Q1 カエルが「言い合いにならない」と言ったのは、どんな話し方をするからですか？

① 自分ひとりで全部話す　② だまって聞いてばかりいる　③ 歌でこたえる

Q2 男の子たちがロケット花火を火に入れたのはなぜ？

① 花火を見たかったから　② やかんのお湯をわかすため　③ みぞをきれいにするため

Q3 ロケット花火がばくはつしたとき、男の子たちはどうしていましたか？

① 大よろこびで手をたたいた　② こわくてにげだした　③ ぐっすりねむっていた

こたえ

Q1 ① カエルは「自分ひとりで話すのが好き。時間がはぶけるし、言い合いにならない」と言いました。ロケット花火とそっくりですね。

Q2 ② 男の子たちはロケット花火をただのぼうだと思い、やかんのお湯をわかすたきぎにしようとしたのです。

Q3 ③ 二人は草の上でぐっすりねむっていたので、ロケット花火のばくはつにだれも気づきませんでした。

原田英語の多読ベストジュニア
本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。
haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典 英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #30120（Oscar Wilde、1888年）。パブリックドメイン。
挿絵：Charles Robinson（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Phil Chenevert（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。